



B1.11 Ir al cine

- Habla sobre la película que viste
- Describir la trama
- Hacer planes para ir al cine

El cartel	<i>(De poster)</i>	Contar la historia de	<i>(Het verhaal vertellen van)</i>
La butaca	<i>(De fauteuil)</i>	Tratar de	<i>(Gaan over)</i>
La pantalla	<i>(Het scherm)</i>	Recomendar	<i>(Aanraden)</i>
La sala	<i>(De zaal)</i>	De comedia	<i>(Komisch)</i>
La taquilla	<i>(De kassa)</i>	Dramático	<i>(Dramatisch)</i>
La sesión	<i>(De voorstelling)</i>	Romántico	<i>(Romantisch / Liefdes-)</i>
Reservar entradas	<i>(Kaarten reserveren)</i>	De terror	<i>(Horror)</i>
La película en versión original	<i>(De film in originele versie)</i>	De ciencia ficción	<i>(Sciencefiction)</i>
La película doblada	<i>(De film nagesynchroniseerd)</i>	De acción	<i>(Actie-)</i>
Los subtítulos	<i>(De ondertitels)</i>	De aventuras	<i>(Avonturen-)</i>
El personaje	<i>(Het personage)</i>	Policíaca	<i>(Politie- / Misdaad)</i>
La protagonista	<i>(De hoofdpersoon)</i>	Histórico	<i>(Historisch)</i>

1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst. (QR: Audio)



La **Academia de Cine** se creó para conservar y **promocionar** el cine español, y también para impulsar los premios Goya. Desde las primeras películas sonoras hasta títulos que lograron **éxito internacional**, su historia muestra momentos clave del **patrimonio cinematográfico** del país. ¿*Qué te parece* que una película como "Volver a empezar" ganara el primer **premio Óscar** para España? Hoy, directores conocidos siguen aportando nuevas obras y mantienen viva esta tradición cultural.

*De **Filmacademie** werd opgericht om de Spaanse cinema te behouden en te **promoten**, en ook om de Goya-prijzen te stimuleren. Van de eerste geluidsfilms tot titels die **internationaal succes** behaalden: haar geschiedenis laat sleutelmomenten zien van het **cinematografisch erfgoed** van het land. Wat vind jij ervan dat een film als "Opnieuw beginnen" de eerste **Oscarprijs** voor Spanje won? Vandaag blijven bekende regisseurs nieuwe werken bijdragen en houden ze deze culturele traditie levend.*

1. ¿Cuál fue uno de los objetivos principales de la Academia de Cine cuando se presentó al público?
 - a. Organizar ruedas de prensa para los productores de Hollywood
 - b. Vender cámaras y material técnico a las escuelas de cine
 - c. Conservar y promover el cine español, además de crear los premios Goya
 - d. Cambiar la secuencia de estreno de todas las películas españolas
2. ¿Qué película consiguió el primer Óscar para una película española?
 - a. "Un perro andaluz"
 - b. "El misterio de la Puerta del Sol"
 - c. "Marcelino pan y vino"
 - d. "Volver a empezar"

1-c 2-d

2. Grammatica: Pedir valoración: ¿Qué tal? - ¿Qué te parece...? - ¿Te parece bien...?



We gebruiken deze structuren om naar iemands mening, beoordeling of persoonlijke waardering te vragen.

1. Met parecer verandert het voornaamwoord (me, te, le, os...) afhankelijk van de persoon aan wie we om een mening vragen.

Fórmula		Ejemplo
¿Qué tal?		- ¿Qué tal? - Bien, la película fue entretenida. (- <i>Hoe was het? - Goed, de film was vermakelijk.</i>)
¿Qué tal está...?	+ sustantivo (+ <i>zelfstandig naamwoord</i>)	¿Qué tal está la película en lengua original? (<i>Hoe is de film in de oorspronkelijke taal?</i>)
¿Qué te/le/os parece...?	+ sustantivo / infinitivo (+ <i>zelfstandig naamwoord / infinitief</i>)	¿Qué te parece reservar entradas para la sesión de las ocho? (<i>Wat vind je ervan om kaartjes te reserveren voor de voorstelling van acht uur?</i>)
¿Qué te/le/os parece...?	+ que + presente de subjuntivo (+ <i>que + tegenwoordige tijd van de aanvoegende wijs</i>)	¿Qué os parece que la película trate de una historia real? (<i>Wat vinden jullie ervan dat de film over een waargebeurd verhaal gaat?</i>)
¿Te/le/os parece bien/mal...?	+ sustantivo / infinitivo (+ <i>zelfstandig naamwoord / infinitief</i>)	¿Te parece bien aconsejar ver esta comedia a tus padres? (<i>Vind je het een goed idee om je ouders aan te raden deze komedie te kijken?</i>)
¿Te/le/os parece bien/mal...?	+ presente de subjuntivo (+ <i>tegenwoordige tijd van de aanvoegende wijs</i>)	¿Le parece mal que la sesión empiece tan tarde? (<i>Vindt u het vervelend dat de voorstelling zo laat begint?</i>)
¿Te/le/os parece (una) buena/mala idea...?	+ sustantivo / infinitivo (+ <i>zelfstandig naamwoord / infinitief</i>)	¿Os parece una buena idea ver la película en la sala grande? (<i>Vinden jullie het een goed idee om de film in de grote zaal te bekijken?</i>)
¿Te/le/os parece (una) buena/mala idea...?	+ que + presente de subjuntivo (+ <i>que + tegenwoordige tijd van de aanvoegende wijs</i>)	¿Te parece una mala idea que cambiemos de película a última hora? (<i>Vind je het een slecht idee dat we op het laatste moment van film veranderen?</i>)

- ¿Qué _____ parece reservar entradas para la sesión de las ocho en la taquilla? (*Wat vind je ervan om kaartjes te reserveren voor de voorstelling van acht uur aan de kassa?*)
a. tu b. te c. le d. ti
- ¿Te parece bien que la película _____ tan tarde? (*Vind je het goed dat de film zo laat begint?*)
a. empieza b. empezó c. empezar d. empiece

1. te 2. empiece

Herschrijf de zinnen (QR: AI+)

1. (¿Qué tal está...?) La película en versión original está bien.

(Wat vind je van de film in de originele versie?)

2. (¿Te parece (una) buena/mala idea...?) Salir a cenar después del cine es una buena idea.

(Vind je het een goed idee om na de film uit eten te gaan?)

3. (¿Qué te parece...?) Reservar entradas para la sesión de las ocho es una buena opción.

(Wat vind je ervan om kaartjes te reserveren voor de voorstelling van acht uur?)

1. ¿Qué tal está la película en versión original? **2.** ¿Te parece una buena idea salir a cenar después del cine? **3.** ¿Qué te parece reservar entradas para la sesión de las ocho?

Corrigeer de fout

1. ¿Te parece bien que reservamos las entradas online?

Vind je het goed dat we de tickets online reserveren?

2. ¿Qué te parece que la peli es demasiado larga?

Wat vind je ervan dat de film te lang is?

- 1.** ¿Te parece bien que reservemos las entradas online? **2.** ¿Qué te parece que la peli sea demasiado larga?

3. Grammatica: Expresar valoración: "está bien, es una mala idea, lo veo", etc...

Deze structuren worden gebruikt om een persoonlijke waardering uit te drukken, dat wil zeggen: een mening, een oordeel of een subjectieve reactie.



1. In de spreektaal kunnen deze structuren worden gecombineerd met kwantificeerders (muy, bastante, un poco) om de waardering te nuanceren.
2. Wanneer de waardering wordt ingeleid met que, staat het werkwoord in de tegenwoordige tijd van de aanvoegende wijs (subjuntivo).

Fórmula (Formule)		Ejemplo
Ha sido / Fue / Me parece...	+ adjetivo / sustantivo (+ <i>bijvoeglijk naamwoord / zelfstandig naamwoord</i>)	La película ha sido muy emocionante. <i>(De film was erg spannend.)</i>
Me parece + adj. / sust. ...	+ que + subjuntivo (+ <i>dat + subjuntivo</i>)	Me parece sorprendente que la sala esté llena. <i>(Ik vind het verrassend dat de zaal vol is.)</i>
Sustantivo / Infinitivo + está bien / mal / fenomenal / fatal		Llegar tarde a la sala está mal. <i>(Te laat in de zaal aankomen is slecht.)</i>
Que + subjuntivo + está bien / mal / fenomenal / fatal		Que reserven entradas online está muy bien. <i>(Dat ze online kaartjes reserveren is heel goed.)</i>
Es (una) buena / mala idea...	+ infinitivo / sustantivo / que + subj. (+ <i>infinitief / zelfstandig naamwoord / dat + subj.</i>)	Es una buena idea reservar entradas con antelación. <i>(Het is een goed idee om van tevoren kaartjes te reserveren.)</i>
Es bueno / malo...	+ infinitivo / que + subj. (+ <i>infinitief / dat + subj.</i>)	Es bueno ver películas de distintos géneros. <i>(Het is goed om films van verschillende genres te kijken.)</i>
¡Qué + adjetivo...!	+ sustantivo / infinitivo / que + subj. (+ <i>zelfstandig naamwoord / infinitief / dat + subj.</i>)	¡Qué mal que no proyecten la versión original! <i>(Wat jammer dat ze de originele versie niet vertonen!)</i>
Lo veo / encuentro...	+ adj. (+ <i>bijv. nw.</i>)	La historia la veo muy bien contada. <i>(Ik vind dat het verhaal heel goed verteld is.)</i>

- Me parece sorprendente que la sala _____ llena para una sesión tan tarde. *(Ik vind het verrassend dat de zaal vol is voor een sessie zo laat.)*
a. esté b. sea c. estéa d. está
- Es una mala idea _____ a la taquilla sin reservar, porque hoy es estreno. *(Het is een slecht idee om zonder te reserveren naar de kassa te gaan, want vandaag is de première.)*
a. voy b. ir c. iba d. de ir

1. esté 2. ir

Herschrijf de zinnen (QR: AI+)



- (Me parece + que) La sala está llena.
_____ *(Ik vind het verrassend dat de zaal vol is.)*
- (Es (una) buena idea) Reservar entradas con antelación es una buena idea.
_____ *(Het is een goed idee om kaartjes van tevoren te reserveren.)*
- (Que + subjuntivo) Llegar tarde a la reunión del cineclub está mal.

(Dat ze te laat komen op de bijeenkomst van de filmclub is slecht.)

1. *Me parece sorprendente que la sala esté llena.* **2.** *Es una buena idea reservar entradas con antelación.* **3.** *Que lleguen tarde a la reunión del cineclub está mal.*

Corrigeer de fout

1. ¿Te parece bien que reservamos las entradas online?

Vind je het goed dat we de kaartjes online reserveren?

2. ¿Qué te parece que la peli es demasiado larga?

Wat vind je ervan dat de film te lang is?

1. *¿Te parece bien que reservemos las entradas online?* **2.** *¿Qué te parece que la peli sea demasiado larga?*

4.Oefeningen

1. Koppel elk woord aan de juiste definitie.

- | | |
|------------------------------------|--|
| a. reservar entradas | 1. Comprar o apartar billetes para una sesión - ¿te parece bien hacerlo online? |
| b. la película en versión original | 2. Película proyectada en su idioma original; ¿qué tal si la vemos con subtítulos? |
| c. tratar de | 3. Explicar de qué tema habla la película - ¿qué te parece que trate de un juicio? |

a-1 b-2 c-3



2. Korte recensie: een filmavond in originele versie (QR: Audio)

Vul de lege plekken in: taquilla, aconsejo, subtítulos, película, sesión, trata, butacas



Ayer fui al cine a ver una (1) _____ española en versión original con (2) _____. Compré las entradas por la web para evitar colas en (3) _____ y elegí la (4) _____ de las 20:15. La sala estaba casi llena, pero encontramos buenas (5) _____ y la pantalla se veía perfectamente.

La película (6) _____ de una periodista que investiga un caso antiguo y descubre una historia familiar. Aunque no es de acción, el ritmo es rápido y el personaje protagonista está bien construido. La recomiendo si te gustan los thrillers dramáticos; eso sí, (7) _____ que llegues con tiempo, porque el inicio fue puntual.

Gisteren ging ik naar de bioscoop om een Spaanse film te zien in originele versie met ondertitels. Ik kocht de kaartjes via het internet om rijen bij de kassa te vermijden en ik koos de voorstelling van 20:15. De zaal was bijna vol, maar we vonden goede stoelen en het scherm was perfect te zien.

De film gaat over een journaliste die een oude zaak onderzoekt en een familiegeschiedenis ontdekt. Hoewel het geen actiefilm is, is het tempo hoog en is het hoofdpersonage goed uitgewerkt. Ik raad hem aan als je van dramatische thrillers houdt; wel raad ik aan dat je op tijd komt, want het begin was stipt.

(1) película, (2) subtítulos, (3) taquilla, (4) sesión, (5) butacas, (6) trata, (7) aconsejo

1. ¿Qué tipo de película crees que es, qué elementos del texto te lo indican y por qué la persona la recomienda (o a quién no la recomendaría)?
-

3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord. (QR: Audio)

- | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. Reservó las entradas para asegurarse de tener sitio en la sesión. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. La película era una comedia doblada al español. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Aunque su butaca estaba algo estropeada, la película le gustó y la recomienda. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Waar Onwaar



1-V-2-X-3-V

4. Kies de juiste oplossing

1. ¿Qué te parece que _____ ver la película en versión original con subtítulos? *(Wat vind je ervan dat we aanraden de film in de originele versie met ondertitels te bekijken?)*
a. aconsejemos b. aconsejáis c. aconsejar d. aconsejamos
2. Me parece bien que la película _____ de un caso real y no solo de efectos especiales. *(Ik vind het goed dat de film over een waargebeurd geval gaat en niet alleen over speciale effecten.)*
a. trata b. trate c. tratará d. traten
3. ¿Te parece mal que le _____ a mi hermano reservar entradas en la taquilla el mismo día? *(Vind je het slecht dat ik mijn broer aanraad om op dezelfde dag kaartjes aan de kassa te reserveren?)*
a. aconsejaba b. aconsejaré c. aconsejo d. aconseje

1. aconsejemos 2. trate 3. aconseje

5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)



Quedar para ir al cine

Laura (amiga): *¿Te apetece ir al cine esta noche? He visto el cartel de una peli de ciencia ficción en el Renoir Princesa.*
(Heb je zin om vanavond naar de bioscoop te gaan? Ik heb de poster gezien van een sciencefictionfilm in de Renoir Princesa.)

Diego (amigo): *Sí, me viene bien. ¿Sabes si la ponen en versión original con subtítulos? La doblada me distrae.*
(Ja, dat komt me goed uit. Weet je of ze hem in de originele versie met ondertitels vertonen? De nagesynchroniseerde leidt me af.)

Laura (amiga): *Creo que sí: hay una sesión a las 20:15 en la sala 3; dicen que la pantalla es grande y que las butacas del fondo son más cómodas.*
(Ik denk van wel: er is een voorstelling om 20:15 in zaal 3; ze zeggen dat het scherm groot is en dat de stoelen achterin comfortabeler zijn.)

Diego (amigo): *Perfecto. Si reservamos las entradas ahora por la web, nos ahorramos la cola en taquilla y podemos elegir sitio.*
(Perfect. Als we de kaartjes nu online reserveren, besparen we ons de rij bij de kassa en kunnen we een plek kiezen.)

Laura (amiga): *Vale, reservo dos en la fila 8. Luego me cuentas si te gustó la protagonista y qué te pareció la trama.*
(Oké, ik reserveer er twee op rij 8. Daarna vertel je me of je de hoofdrolspeelster leuk vond en wat je van de plot vond.)

1. ¿Qué prefieren ver Laura y Diego: versión original o doblada? ¿Por qué?

6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)



La película trata de... / A mí me pareció... porque... / ¿Te parece bien si reservamos las entradas para...?

1. Cuéntame sobre una película que viste hace poco: ¿de qué trata y te gustó?

2. Vas a ir al cine este fin de semana con un amigo: ¿qué tipo de película propones y cómo harías la reserva de las entradas?

7. Schrijven: WhatsApp (QR: AI+)

Hola, ¿qué tal? Soy Lara.

Oye, ¿te apetece ir al cine este viernes? He visto el **cartel** de una peli de **ciencia ficción** que ponen a las 20:15. En la web dice que hay **sesión** en **versión original** con **subtítulos**, y otra **doblada** a las 22:30.

¿Qué te parece? Yo prefiero la VO, pero no sé si te viene bien por el horario. Si quieres, podemos **reservar entradas** hoy para elegir buenas **butacas**. Dime y lo cierro.



Schrijf een passende reactie: *¿Qué te parece si vamos a la sesión de las 20:15 en versión original? / Me parece buena idea reservar entradas hoy para elegir butacas en el centro. / Si te parece bien, después podemos tomar algo y comentar la película.*

Belangrijke werkwoorden

yo
tú
él/ella/usted
nosotros/nosotras
vosotros/vosotras
ellos/ellas/ustedes

Aconsejar (adviseren)

Subjuntivo presente
aconseje
aconsejes
aconseje
aconsejemos
aconsejéis
aconsejen

Tratar (behandelen)

Subjuntivo presente
trate
trates
trate
tratemos
tratéis
traten